

SYLWIA WRZOSEK, BSc, MA, MSc
sylwia.wrzosek@gmail.com

27 Auckland Avenue
HU6 7SE
Kingston upon Hull

ACADEMIC DEGREES

2014 – present PhD Philosophy (scholarship)

University of Hull, UK

- Mind-body problem in science and Eastern philosophies

2011 – 2012 Visiting Scholarship Computational Neuroscience

Interdisciplinary Center for Neural Computation
Hebrew University, Jerusalem, Israel

- Computational modelling of neural processes

2010 - 2011 MSc Evolutionary and Adaptive Systems (merit)

Sussex University, Brighton, UK

- Computational modelling of biological systems (neural, genetic, sensorimotor); animal intelligence; consciousness studies

2008 - 2010 PhD Philosophy (scholarship)

Durham University, UK

Interrupted due to death of supervisor

- Feminist ethics

2007 – 2008 MA Philosophy of mind (distinction)

University College Dublin, Ireland

- MA Thesis: Philosophy of mind meets modern physics

2004 – 2007 BSc Cognitive Science (distinction)

University of Osnabruck, Germany

International programme

- Neural networks, cognitive psychology, artificial intelligence, computational linguistics, philosophy of mind

OTHER ACADEMIC TRAINING

2014-2016 Postgraduate Training Certificate in Social Science

University of Hull, UK

- Qualitative and quantitative data analysis for social science

2012-2013 Postgraduate Training in Gender Studies

Polish Academy of Sciences, Warsaw

OTHER TRAINING

2015 - 17 Ayurvedic Lifestyle Counsellor

Jiva Ayurveda (Faridabad, India)

2015 – 17 Ayurvedic Healing Consultant

American Institute of Vedic Studies

- Expertise in traditional Indian medicine (and related subjects such as Indian philosophy, traditional Asian medical systems)
- Intercultural literacy and sensitivity
- Providing patient education, mentoring and support

2014 - 15 Counselling Level 1

Yorkshire Counselling (Hull, UK)

- Building trust; maintaining confidentiality; active listening and respectful, sensitive communication

2014 Grant writing for NGOs (summer internship)

Lambda (NGO in Warsaw, Poland)

2012 Politically correct language

Campaign Against Homophobia (NGO in Warsaw, Poland)

- Editing journal articles for inclusive language

WORK EXPERIENCE

2017 – present

Freelance editor in neuroscience with editage.com

- Copyediting and substantial editing
- Professional training in academic editing conventions
- Familiar with major style guides such as APA, AMA, Chicago
- Editing and formatting for target journals

2012 – present

**Academic translator for English, German, Polish
Freelance, sometimes for aclang.com**

- Journal articles, chapters of PhD and master's theses, book chapters, research proposals, educational materials for NGOs, technical manuals
- Published projects include:

The nature of the university (systems science / sociology)

For Dr Marta Lenartowicz, Vrije Universiteit Brussel

Published in *Higher Education*

<https://link.springer.com/article/10.1007/s10734-014-9815-0>

Directing change within autonomous social systems: key instrument or expensive illusion of public policy makers? (systems science / EU policy)

For Dr Marta Lenartowicz, Vrije Universiteit Brussel

Published in *United Nations University Working Papers*

Dos Islas (independent documentary film, Spanish)

For Adriana Fernández, documentary film director, *Wajda School*

Subtitled and provided Polish and English translation and editing support throughout the three-year production process

In the footsteps of Cracow's women (short historical guidebook)

Published by Fundacja Autonomia

Other relevant projects:

Can educational policy remedy social inequalities? (EU policy)

For Agnieszka Dziemianowicz-Bąk, Wrocław University

Prepared for publication in *Social Research*

The endocannabinoid system (documentary films)

Subtitled 180 min of documentary film footage on molecular neurobiology

2012 – 2014

English teacher in Poland

Freelance, corporate and educational settings

- Experienced, respectful and enthusiastic communicator in language matters

2010 – 2016

Pro bono translation and English proofreading for NGOs, e.g.:

- International correspondence and EU report for KPH (<http://kph.org.pl>)
- Proofreading the English version of *Cross-Cultural Dialogue* (www.dialogmiedzykulturowy.org.pl)

LANGUAGES

- Polish, German (native)
- Spanish, French, Russian (source languages)
- Classical Latin (for biology, medicine and law)